

华泰财险附加中国管辖条款

兹经双方理解并同意，对于任何索赔，保险合同仅承保位于中国境内有管辖权的法院所作出的判决。**中国境外的有管辖权法院所作出的判决不属于本保险合同的承保范围。**中国指中华人民共和国，不包括台湾、香港或澳门地区。

保险合同的其他条款保持不变。

CHINESE JURISDICTION CLAUSE

It is hereby declared and agreed that in respect of any claim, this Policy is only responsible for the judgment which is delivered by or obtained from a Court of competent jurisdiction within China.

Judgments obtained from a court of competent jurisdiction outside China are excluded from coverage under this Policy. China means the People's Republic of China excluding Taiwan, Hong Kong or Macao.

All other terms and conditions of the policy remain unchanged.